

# INTERNATIONAL Alsace

BULLETIN DE LIAISON DE L'UNION INTERNATIONALE DES ALSACIENS DE L'ETRANGER

n° 27 – Automne-Hiver 1998/99

## **Editorial**

La plupart des associations disposent d'un outil de communication sous la forme d'une lettre périodique d'information. Ces lettres sont le témoignage éloquent de l'activité, de la créativité et du dynamisme des associations d'Alsaciens de l'étranger. Elles sont un outil de motivation pour les membres d'abord, mais aussi pour tous ceux qui en prennent connaissance. Si la dernière assemblée générale a souhaité que ces lettres d'informations soient échangées entre associations membres de l'Union internationale, il convient aussi qu'elles soient diffusées localement à tous ceux qui peuvent être intéressés par l'activité des associations. Il s'agit alors d'un véritable instrument de promotion de l'Alsace par l'initiative de ses représentants expatriés dont la fidélité s'investit dans la disponibilité, le service et l'action.

*François Brunagel  
Président de l'UIAE*

## **Des nouvelles de l'Union**

La Journée annuelle des Alsaciens de l'étranger, qui s'est déroulée à Turckheim, le 29 août, a connu un franc succès. Avec le concours de la Ville de Turckheim et de la Cave Vinicole, ses deux principaux partenaires, l'UIAE avait offert un programme très riche et varié aux quelque 220 participants qui s'étaient déplacés dans la cité de Turenne.

La promenade sur le Sentier viticole, agrémentée de dégustations commentées, précéda le banquet qui fut honoré de la présence de nombreuses personnalités du monde politique et économique, au premier rang desquelles, M. Adrien Zeller, Président du Conseil régional.

L'après-midi, une séance récréative, animée par Marguerite Grosskost, fut suivie d'une visite guidée de la ville et trouva son épilogue, dans la bonne humeur, à la réception offerte par la municipalité.

Le secrétariat, qui a beaucoup contribué au succès de cette journée, a reçu de nombreux témoignages de satisfaction, ce qui laisse augurer de l'envie de tous, et de bien d'autres membres, de se retrouver à l'occasion de la 18ème Journée annuelle, qui aura lieu, le 28 août 1999 à Sélestat.

Un voyage privé en Amérique du Nord, courant septembre, a été l'occasion pour le président de l'Union internationale des Alsaciens de l'étranger et son épouse, de rendre visite aux associations d'Alsaciens de New York, Montréal et Québec. Accueillis avec amitié et chaleur, ils ont pu rencontrer les présidents et conseils d'administration et de nombreux membres, ce qui permit de mieux percevoir la réalité, et souvent les contraintes, de la promotion de l'Alsace à l'étranger et de faire le point sur les relations des associations avec l'Union, notamment quant aux aides que celle-ci peut leur apporter.

A Tunis, vient de se créer l'Amicale des Alsaciens et Amis de l'Alsace en Tunisie, sous l'impulsion de Mme Sabine Bogo. Sabine a été la première secrétaire de M. Gilbert Muller au secrétariat de l'UIAE, il y a dix-sept ans. Nous présentons nos félicitations à l'équipe présidée par Mme Bleuette Rayana et souhaitons la bienvenue à cette association.

A Londres, le Délégué de l'UIAE, M. Jean-Michel Ditner, réunira, le 1er décembre 1998, les Alsaciens du Sud de l'Angleterre, en vue de créer une association. Jean-Michel Ditner, qui assure déjà la présidence des Associations Françaises de Grande Bretagne, est en charge de la direction du nouveau Bureau ADA à Londres.

Alsace Development Agency  
Suite 301 Parkway House, Sheen Lane, East Sheen, London SW14 8LS  
Tél. 181 878 9257 ; Fax 181 878 6053

Une association d'Alsaciens devrait prochainement voir le jour à Hambourg où s'est récemment rendu M. Gérard Staedel, vice président de l'UIAE et président du Club des Alsaciens de Francfort et Environs.

**A l'occasion des fêtes de fin d'année, le Président, le Conseil d'administration et le Secrétariat offrent à toutes les Associations, Membres individuels et Amis de l'Union Internationale des Alsaciens de l'Etranger, leurs vœux de bonheur, de santé et de prospérité.**

## Des nouvelles des Associations

Le 350<sup>ème</sup> anniversaire du Traité de Westphalie a été l'occasion de plusieurs conférences par les professeurs Bernard Vogler et Georges Bischoff de l'Université Marc-Bloch de Strasbourg, notamment à l'initiative des associations de Berlin, Francfort, Luxembourg et Munich. Il est vrai que le Traité de Westphalie en 1648, puis l'installation, en 1698, du Conseil Souverain d'Alsace, ont été déterminants pour l'évolution de l'Alsace vers son unité dans le giron de la France. Dernière des grandes villes à avoir rejoint la France (1798), Mulhouse célèbre cette année le 200<sup>ème</sup> anniversaire de cet événement.

En Allemagne, sous l'impulsion de M. Gérard Staedel, les associations du nord au sud, travaillent en synergie. C'est ainsi qu'en juin 1998, trois d'entre elles (Francfort, Stuttgart et Munich) firent une sortie commune en Alsace, occasion d'ébaucher des projets et, notamment de parler de la 5<sup>e</sup> édition de la Semaine alsacienne, de Francfort, célèbre pour ses animations culturelles, économiques et gastronomiques. Du 14 au 20 septembre elle a une nouvelle fois attiré près de 40 000 visiteurs.

Nos félicitations à l'Association des Amis de l'Alsace en Catalogne. Elle a voulu marquer son 5<sup>ème</sup> anniversaire en janvier 1998, par une tombola qui a permis de rassembler 30 000 Ptas au profit d'un groupe d'enfants déshérités de la « Escola Infant Jesus » de Barcelone.

L'Amicale des Alsaciens et amis de l'Alsace en Grèce, qui a dignement fêté les 100 ans d'une de ses membres, est également à l'origine de l'exposition en septembre octobre, à la Ligue Franco-Hellénique à Athènes, de toiles et d'entre-deux-verres « l'Aurore aux doigts de roses » d'Annic Engels de Munster.

L'Association Générale d'Alsace et de Lorraine à Paris (AGAL) a tenu son assemblée générale le 11 novembre. Le 31 mars elle avait, pour la dixième fois, remis les Bourses de l'AGAL à de jeunes étudiants alsaciens et lorrains pour leur permettre de poursuivre leurs études dans la capitale. L'AGAL est prête à associer un étudiant alsacien en provenance de l'étranger à ces bourses, démarche à laquelle participera l'UIAE. Cela sera valable pour la promotion 1999-2000, les dossiers devant être déposés avant le 30 septembre 1999 au siège de l'AGAL, 39, av. des Champs-Élysées 75008 Paris.

L'approche de Noël stimule l'ardeur des associations qui participent à des marchés de Noël. C'est le cas de l'Amicale Alsacienne du Québec, qui participe pour la première fois au marché de Noël de Montréal (26-XI au 6-XII) et de l'APA de Belgique, présente pour la sixième année consécutive au marché de Noël de la Grand Place (4 au 14-XII).

### A noter :

Changement d'adresse du délégué UIAE de Pékin :  
Roger Reinbold, Foreign Expert Building  
Room 208, Ding Fu Zhuan Nan Li Nr 1  
Chao Yang District  
Beijing 100025 (P.R.C.)  
Tél. 6577 8228 Fax 6576 3108

Changement de téléphone et de fax de l'Association pour la Promotion de l'Alsace à Luxembourg :  
48, bd Napoléon 1<sup>er</sup> L-2210 Luxembourg  
Tél. (352) 44 99 26 220  
Fax (352) 44 99 29 62 20

### A découvrir :

**Seppi, Fatima, Jo et les autres ...**  
par la Manivelle-association.  
Spectacle musical autour de Jean-Marie Hummel et Liselotte Hamm, en collaboration avec des acteurs-musiciens-chanteurs venus d'horizons très différents. 'Un spectacle melting-pot pour une Alsace plurielle' qui évoque une belle humanité venant d'Orient, d'Afrique et de l'Est.  
CD disponible à partir de 60 FRF. Renseignements au 33 (0)3 88 87 72 09.

### "Le Renard au Balcon"

#### Le livre :

- 'Digressions enjouées à propos de certaines réalités et de quelques stars alsaciennes d'hier et d'aujourd'hui.
- Dans le genre satire non engagée mais drolatique.
- Rosse mais pas vache
- Perforant mais pas blessant
- Visant la rate mais pas sous la ceinture
- Drastique et diurétique
- Pour rire et sourire'

#### L'auteur :

- Claude Fuchs
  - 'La cinquantaine
  - Alsacien par atavisme
  - Médecin par vocation
  - Dessinateur par pulsion
  - Humoniste pour raison de santé
  - Designer par plaisir'
- 128 pages, format 165 x 240 mm,  
dessins en couleurs, broché. 129 FRF.

Le Verger Editeur  
20, rue du Verger  
F-67400 Illkirch Graffenstaden  
Tél/Fax 33/(0) 3 88 67 40 88